

RAL Farbton: Color:		Artikelnummer: Item No.:	
9005 (tiefschwarz / jet black)		10006677	
9006 (SilverStarsMetallic / white aluminium)		10006676	

Rev.:
./.

Ausgabedatum:
Date of issue:
25.10.2019

Gepäckbrückenset / top case rack kit



Warnung / attention



Das Fahr-/ Bremsverhalten des Motorrades verändert sich bei montierten Gepäcksystemen merklich!

Stellen Sie sicher, dass die Gepäcksysteme korrekt am jeweiligen Adapter befestigt sind und an allen Befestigungspunkten einrasten!

Die max. Zuladung beinhaltet das Gewicht von Gepäck & Koffern sowie dem Eigengewicht des Trägers pro Seite! Es gilt die vom Fahrzeughersteller vorgegebene Angabe zur Zuladung!

Keine Anzugsmomentvorgabe: Verwenden Sie das vom Fzg.-Hersteller definierte Anzugsmoment! Das Standard-Anzugsmoment der Tabelle kann verwendet werden, wenn es den Fzg.-Hersteller-Vorgaben entspricht.

Riding with baggage system may affect the motorcycle's driving and braking performance!

Make sure that the baggage systems are properly attached to the particular adapter and fully engaged to all mountingpoints!

The indicated max. load is inclusive the weight of luggage & topcase an also the weight of the luggage rack per side! The max. vehicle load specified by the manufacturer must not be exceeded!

No torque specifications: Use the torque defined by vehicle manufacturer! The standard torque in this table can be used as long as it is within the vehicle manufacturer's specifications.

max. Zuladung / max. load



10 kg

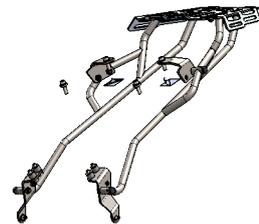
(22 lbs)

Höchstgeschw. / max. speed



130 km/h

(80 mp/h)



8.8

Regelgewinde / coarse thread
Anzugsmoment / torque

M4	M5	M6	M8	M10	M12
2,8	5,5	9,6	23	46	79

10.9

Regelgewinde / coarse thread
Anzugsmoment / torque

M4	M5	M6	M8	M10	M12
4,1	8,1	14	34	67	115

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Qualitätsprodukt aus unserem Hause entschieden haben!

Die Montage und / oder Wartung dieses Produkts erfordert ein gutes technisches Verständnis. Zu Ihrer Sicherheit empfehlen wir, die Montage und/ oder Wartung durch eine Fachwerkstatt durchführen zu lassen. Unser Haus übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch eine unsachgemäße Montage und / oder Wartung verursacht wurden. Beachten Sie unbedingt alle in der Montageanleitung angegebenen Hinweise. Beachten Sie außerdem alle für die Montage relevanten Hinweise im Fahrzeughandbuch. Eine Nichtbeachtung kann zu Schäden am Fahrzeug bzw. zur Gefährdung des Fahrers führen! Bitte heben Sie die Montageanleitung als Referenz auf.

ALLGEMEINE HINWEISE:

Beachten Sie eventuelle landesspezifische Vorschriften durch den Gesetzgeber bzw. TÜV-Vorschriften. Lassen Sie eintragungspflichtige Teile nach Montage durch Ihre Prüfstelle in die Fahrzeugpapiere eintragen.

VORBEREITUNG:

Lesen Sie aufmerksam die Montageanleitung und stellen Sie sicher, dass alle Teile der Stückliste vorhanden sind. Achten Sie darauf, dass Ihr Fahrzeug sicher steht und nicht umfallen kann. Schalten Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündschlüssel. Lassen Sie ggf. Motor / Auspuff abkühlen. Klemmen Sie bei Arbeiten an der Elektrik die Fahrzeugbatterie ab. Achten Sie darauf, nur geeignetes Werkzeug zu verwenden. Lassen Sie sich bei den Montagearbeiten von einer zweiten Person helfen.

MONTAGE:

Alle vom Motorrad gelösten Teile und Verbindungen sind gemäß Fahrzeugherstellangaben wieder zu montieren oder durch die von unserem Hause gelieferten Teile und Verbindungen zu ersetzen. Sichern Sie, wenn nicht anders definiert, alle Gewinde mit mittelstarker, flüssiger Schraubensicherung. Falls nicht durch den Fahrzeughersteller oder unser Haus anderweitig definiert, müssen alle Schrauben und Muttern nach DIN / ISO angezogen werden. Stellen Sie nach erfolgter Montage sicher, dass alle zuvor gelösten Teile und Verbindungen wieder ordnungsgemäß montiert wurden.

FUNKTIONSKONTROLLE:

Achten Sie nach der Montage auf die uneingeschränkte Freigängigkeit und einwandfreie Funktion sämtlicher Fahrzeugteile. Kabel, Züge und Schläuche dürfen nicht scheuern und / oder geklemmt werden. Führen Sie vor Fahrtbeginn eine umfassende Funktionskontrolle durch. Prüfen Sie regelmäßig [alle 100 km] den ordnungsgemäßen Sitz aller bei Montage gelösten Teile und Verbindungen.

Thank you for choosing this quality product from IBEX!

The assembly and/or maintenance of this product requires a good technical understanding. For your own safety, we recommend that the assembly and/or maintenance is carried out by a specialist workshop. Our company assumes no liability for any damage caused by improper assembly or maintenance. Be sure to keep in mind all the notes provided in the assembly instructions. Please also note all the instructions relevant to the assembly in the vehicle manual. Non-observance can cause damage to the vehicle or danger to the driver! Please keep the assembly instructions as a reference.

General Notes:

Observe any country-specific regulations by the legislature or homologation regulations.

Preparation:

Read the assembly instructions carefully and make sure all parts of the list are available. Make sure that your vehicle stands safely and can't fall over. Turn off the engine and pull the ignition key. If necessary, allow the engine/exhaust to cool down. When working on the electrics disconnect the vehicle battery. Be sure to use only suitable tools. If necessary get help with the assembly work by a second person.

Assembling:

According to vehicle manufacturers specification all demounted parts and connections must be reassembled or replaced by the parts and connections supplied by our company. If not stated different secure all threads with a medium-strong liquid screw protection. If not stated different by the vehicle manufacturer or our company, all bolts and nuts must be tightened according to A4/ISO. After assembly, make sure that all previously demounted parts and connections have been properly remounted.

Function Check:

After assembly, pay attention to the absolute freedom of movement and proper function of all vehicle parts. Cables, trains and hoses must not scrub or be clamped. Do a comprehensive functional check before the start of your journey. After 100 km please check the proper tightness of all parts and connections demounted during assembly.

Legende: (legend)



Ansicht von links in Fahrtrichtung
(left side)



Ansicht von rechts in Fahrtrichtung
(right side)



Positionsnummer & Anzugsmoment
(position number and torque)



Schraubensicherung verwenden
(use screw lock)

Konfektionierung durch:
(packed by)

Datum der Konfektionierung:
(packaging date)



Email: info@ibex-parts.de

Tel.: 0351 / 27278100

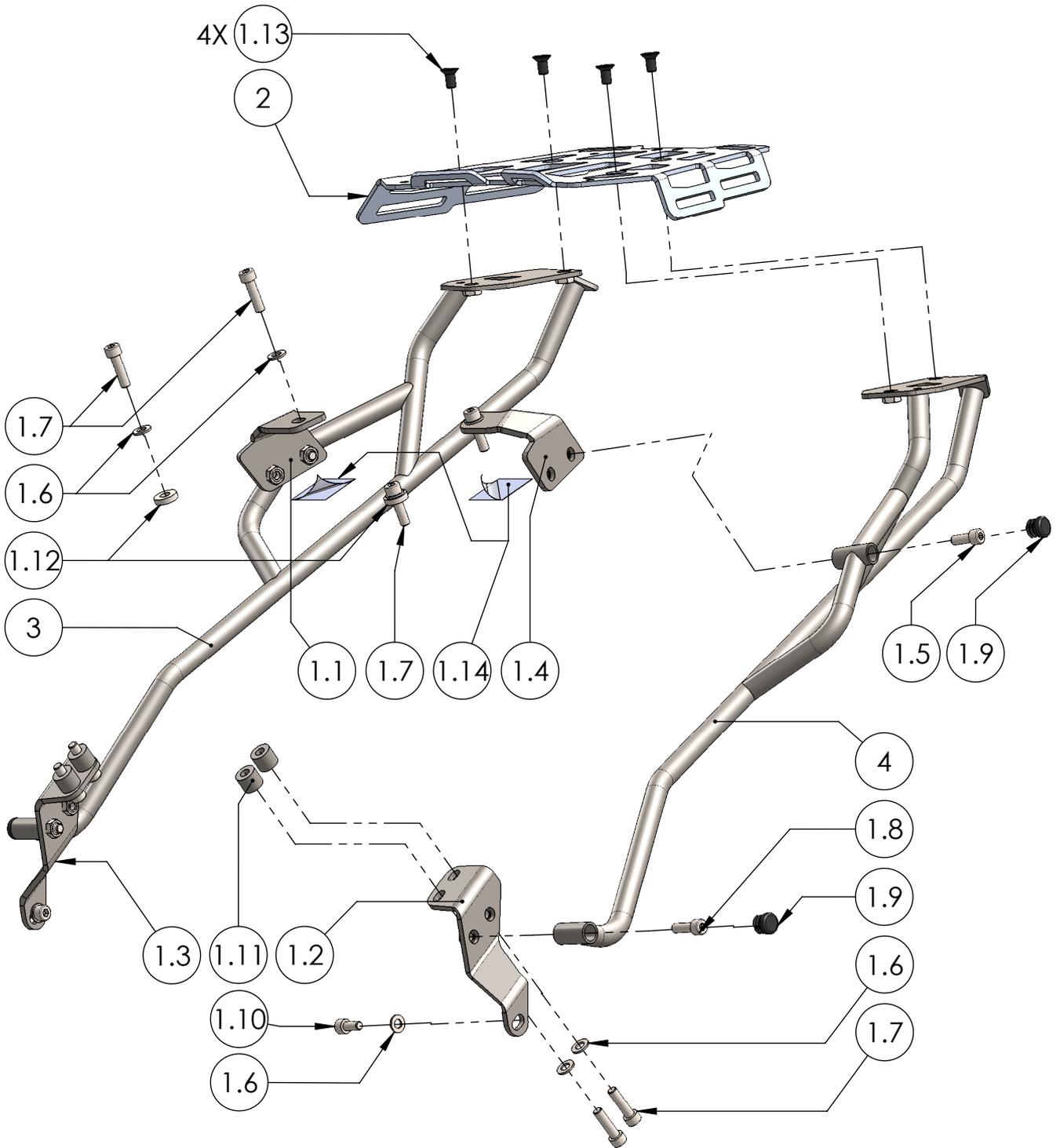
Fax: 0351 / 27278101



RAL Farbton: Color:	Artikelnummer: Item No.:
9005 (tiefschwarz / jet black)	10006677
9006 (SilverStarsMetallic / white aluminium)	10006676

Rev.: ./.	Ausgabedatum: Date of issue: 25.10.2019
--------------	---

Gepäckbrückenset / top case rack kit





RAL Farbton: Color:	Artikelnummer: Item No.:
9005 (tiefschwarz / jet black)	10006677
9006 (SilverStarsMetallic / white aluminium)	10006676

Rev.: ./.	Ausgabedatum: Date of issue: 25.10.2019
--------------	---

Gepäckbrückenset / top case rack kit

Pos.Nr. (Pos.No.)	Zeichnungsnummer / (drawing number)	Beschreibung / (description)		Menge / (quantity)	[Nm]	Besonderheiten / (special features)
1	1768_0_28	Montageset	mounting kit	1		
1.1	1769_1_24	Halter kompl.	bracket compl.	1		
1.2	1769_2_22	Halter kompl.	bracket compl.	1		
1.3	1769_1_23	Halter kompl.	bracket compl.	1		
1.4	1769_2_25	Halter kompl.	bracket compl.	1		
1.5	DIN ISO 912 - M8 x 20	Zylinderschraube mit Innensechskant	hexagon socket screw	2	23	
1.6	DIN 125 - A 8.4	Scheibe; d 8.4	washer	10		
1.7	DIN ISO 912 - M8 x 30	Zylinderschraube mit Innensechskant	hexagon socket screw	8	23	
1.8	DIN ISO 912 - M8 x 25	Zylinderschraube mit Innensechskant M8x25	hexagon socket screw	2	23	
1.9	SR1530	Rundeinsatz 18x16.5 (0.8-2.0)	stopper	4		
1.10	DIN ISO 912 - M8 x 16	Zylinderschraube mit Innensechskant	hexagon socket screw	2	23	
1.11	836_0_15	Distanzhülse 18x8.5x15	spacer	4		
1.12	1530_0_27	Distanzscheibe 20x9x5	spacer	2		
1.13	DIN 7991 - M8 x 16	Senkkopf mit Innensechskant	countersunk hexagon socket screw	4	23	
1.14	1769_0_29	Lackschutzfolie 40 x 40	protection film	2		
2	1172_0_11	Gepäckbrückenblech	luggage rack	1		
3	1768_1_23	Träger rechts kompl.	carrier right side	1		
4	1768_2_24	Träger links kompl.	carrier left side	1		

RAL Farbton: Color:	Artikelnummer: Item No.:
9005 (tiefschwarz / jet black)	10006677
9006 (SilverStarsMetallic / white aluminium)	10006676

Rev.:
./.

Ausgabedatum:
Date of issue:
25.10.2019

Gepäckbrückenset / top case rack kit

Entfernen Sie auf beiden Seiten des Motorrades die Schraubenabdeckungen (s.Pfeile Abb.1).

Remove the screw covers on both sides of the motorcycle (s.arrows fig.1)

Abb.1

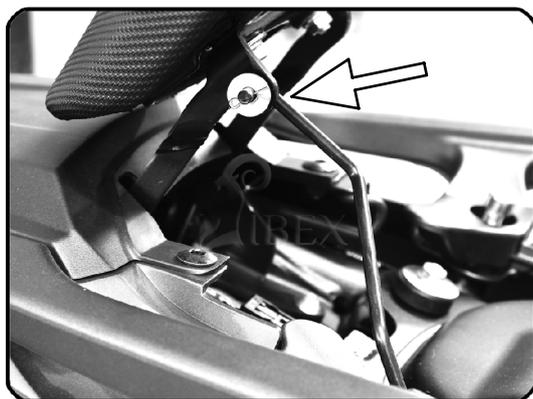
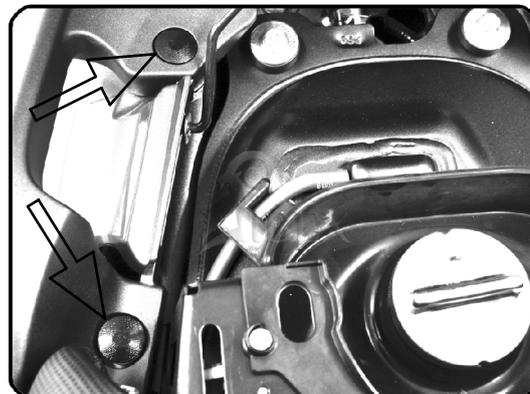


Abb.2

Entfernen Sie vorsichtig den Splint, die U-Scheibe und die dahinterliegende Feder (s.Pfeil Abb. 2). Anschließend ziehen Sie die Stütze aus der Öffnung und legen Sie diese ab. Klappen Sie den Sitz so hoch wie möglich und stützen diesen mit einem geeigneten Mittel ab.

Carefully remove the split pin, the washer and the underlying spring (s.arrow fig. 2). Then pull the support from the opening and lay down the support. Keep the seat as high as possible and support this with a suitable tool.

Entfernen Sie auf beiden Seiten des Motorrades die Haltegriffe. Kleben Sie danach die mitgelieferte Lackschutzfolie (Pos.1.14) auf die linke und rechte Verkleidung (s.Pfeil Abb.: 3).

Remove the handholds on both sides of the motorcycle. Then you stick the supplied paint protection film on the left and on the right panel (s.arrow fig.3)

Abb.3



RAL Farbton:		Artikelnummer:
Color:		Item No.:
9005 (tiefschwarz / jet black)	10006677	
9006 (SilverStarsMetallic / white aluminium)	10006676	

Rev.:
./.

Ausgabedatum:
Date of issue:
25.10.2019

Gepäckbrückenset / top case rack kit

Positionieren Sie nun den Halter (Pos.1.1) und die Distanzscheibe (Pos.1.12) wie in der Abbildung 4 gezeigt und montieren Sie den Haltegriff (Abb.5). Verwenden Sie dazu die mitgelieferten Schrauben (Pos.1.7). Ziehen Sie die Schrauben (Pos.1.7) noch nicht fest an!

Now position the holder (Pos.1.1) and the spacer (Pos.1.12) as shown in figure 4 and assemble the hand holder (Fig.5). Use the supplied screws (pos.1.7). Do not tighten the screws (Pos 1.7) yet!

Abb.4

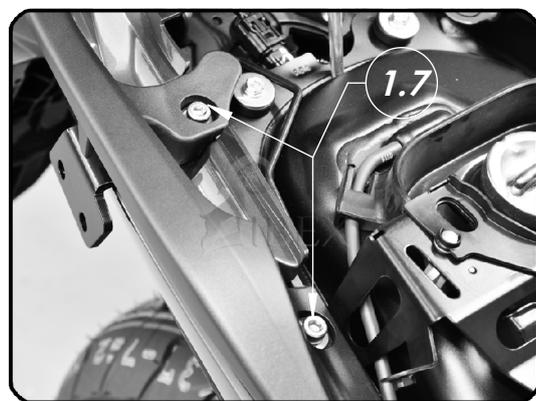
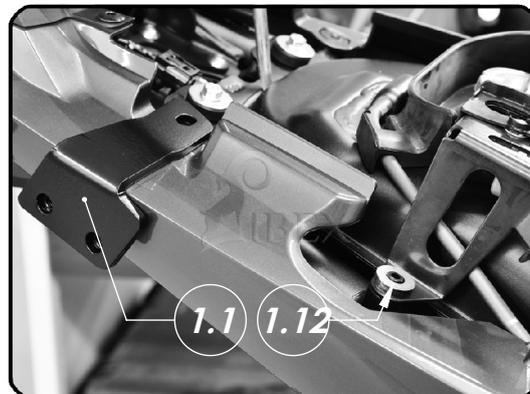


Abb.5

Führen Sie die selben Arbeitsschritte an der linken Seite des Motorrades durch und verwenden Sie dort den Halter (Pos.1.4).

Perform the same work steps on the left side of the motorcycle. Use there the holder (Pos.1.4).

Schneiden Sie auf beiden Seiten des Motorrades die Abdeckungen im unteren Bereich der Spritzschutzverkleidung heraus (s.Pfeile Abb.6).

Cut off the covers on both sides of the motorcycle (s.arrows fig.6).

Abb.6



Montieren Sie nun den Halter (Pos.1.3) wie in der Abbildung 8 dargestellt. Verwenden Sie dazu die Distanzhülse (Pos.1.11), die U-Scheiben (Pos.1.6) und die Schrauben (Pos.1.7). Die Distanzhülsen (Pos.1.11) werden zwischen den Anschraubpunkten (Abb.6) des Motorrades

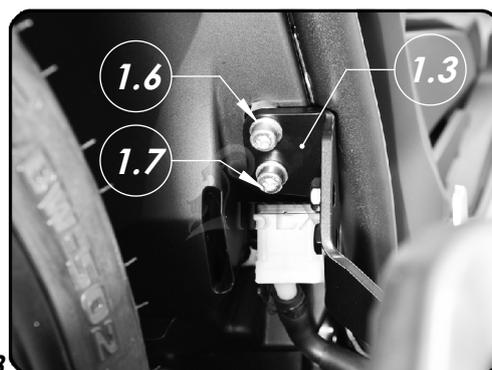


Abb.7

und dem Halter (Pos.1.3) montiert (s.Abb.7). Die Schrauben auch hier noch nicht fest anziehen! Führen Sie die selben Arbeitsschritte an der linken Seite des Motorrades durch und verwenden Sie dort den Halter (Pos.1.2).

Now mount the bracket (Pos.1.3) as shown in figure 8. Use the supplied screws (Pos.1.7), washers (Pos.1.6) and Spacers (Pos.1.11). Do not tighten the screws (Pos.1.7) yet! Perform the same work steps on the left side of the motorcycle. Use there the holder (Pos.1.2).

Abb.8



RAL Farbton: Color:	Artikelnummer: Item No.:
9005 (tiefschwarz / jet black)	10006677
9006 (SilverStarsMetallic / white aluminium)	10006676

Rev.:
./.

Ausgabedatum:
Date of issue:
25.10.2019

Gepäckbrückenset / top case rack kit

Befestigen Sie den Halter (Pos.1.3) an der Fußraste wie in der Abbildung 9 dargestellt. Verwenden Sie dazu die Schraube (Pos.1.10) und die U-Scheibe (Pos.1.6). Führen Sie den Arbeitsschritt an der linken Seite des Motorrads ebenfalls durch. Ziehen Sie die Schrauben noch nicht fest an!

Fasten the bracket (Pos.1.3) on the footrest as shown in figure 9. Use the supplied screw (Pos.1.10) and the washer (Pos.1.6). Perform the same work steps on the left side of the motorcycle. Do not tighten the screws (Pos.1.10) yet!

Abb.9

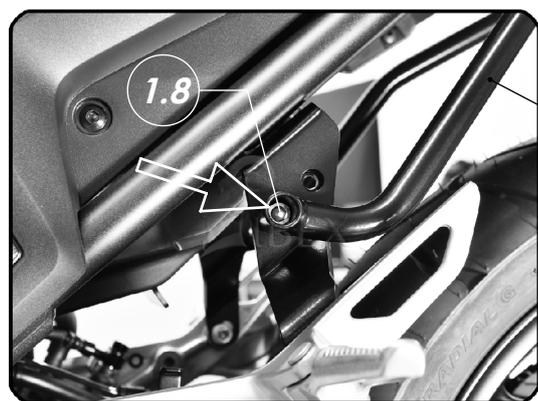
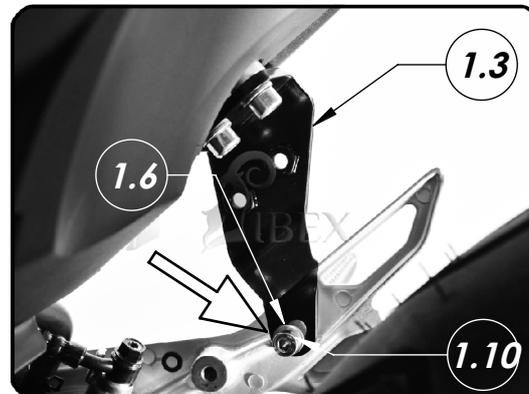


Abb.10

4

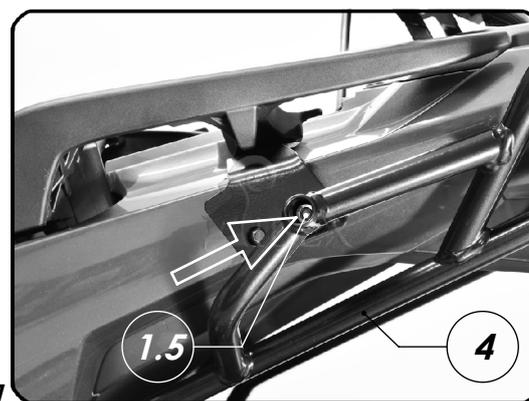


Abb.11

4

Montieren Sie den Träger (Pos.4) an den beiden Haltern, wie in den Abbildungen dargestellt (s.Pfeile Abb.10 & 11). Verwenden Sie dazu die mitgelieferten Schrauben (Pos.1.8 & 1.5). Führen Sie die selben Arbeitsschritte an der rechten Seite des Motorrads durch und verwenden Sie dort den Träger (Pos.3). Ziehen Sie die Schrauben noch nicht fest an!

Mount the carrier (Pos.4) on both brackets as shown in figure 10 & 11 (s.arrows). Use the supplied screws (Pos.1.8 & 1.5). Perform the same work steps on the right side of the motorcycle. Use ther the carrier (Pos.3). Do not tighten the screws yet!

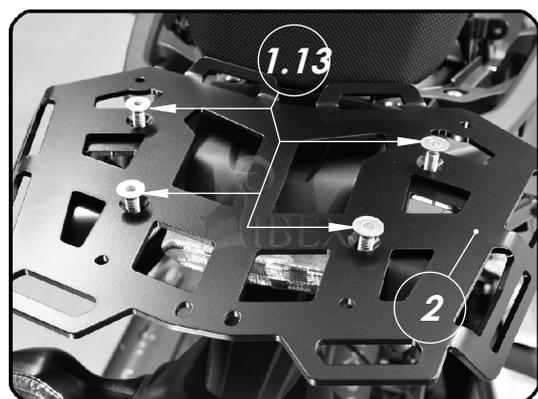


Abb.12

Befestigen Sie nun das Gepäckbrückenblech (Pos.2) an den beiden Trägern. Verwenden Sie dazu die Senkkopfschrauben (Pos.1.13). Ziehen Sie die Senkkopfschrauben mit dem in der Stückliste, angegebenen Drehmoment fest.

Now fasten the luggage rack (Pos.2) on both carriers. Use therefor the countersunk screws (Pos.1.13). Tighten the countersunk screws with the in the part list, specific torque.

RAL Farbton: Color:	Artikelnummer: Item No.:
9005 (tiefschwarz / jet black)	10006677
9006 (SilverStarsMetallic / white aluminium)	10006676

Rev.:
./.

Ausgabedatum:
Date of issue:
25.10.2019

Gepäckbrückenset / top case rack kit



Abb.13

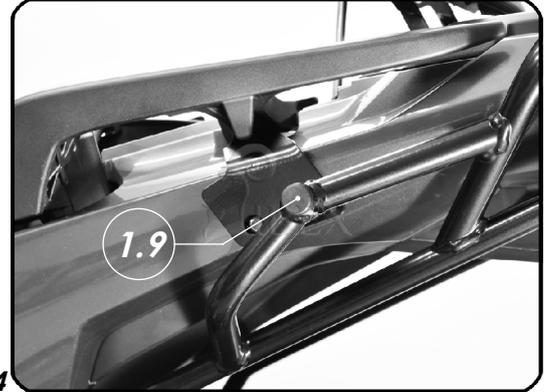


Abb.14

Schrauben Sie nun alle noch losen Verschraubungen mit dem entsprechenden Drehmomenten fest. Zum Schluss drücken Sie die Schutzkappen (Pos.1.9) auf beiden Seiten des Motorrades in die Rohransätze, wie in den Abbildungen 13 & 14 dargestellt. Die Montage der Stütze des Sitzes erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

Now tighten all loose screw connections with the appropriate torque. At finally push the protection caps (Pos.1.9) on both sides into the pipes as shown in figures 13 & 14. The mounting of the support of the seat is done in reverse order.